

# GIUNTA REGIONALE DEL LAZIO

oooooooooooooooooooooooooooo

16 NOV. 2001

ESTRATTO DAL PROCESSO VERBALE DELLA SEDUTA DEL \_\_\_\_\_

-----

16 NOV. 2001

ADDI' \_\_\_\_\_ NELLA SEDE DELLA REGIONE LAZIO, IN VIA CRISTOFORO COLOMBO, 212 - ROMA, SI E' RIUNITA LA GIUNTA REGIONALE, COSI' COSTITUITA:

STORACE	Francesco	Presidente	GARGANO	Giulio	Assessore
SIMEONI	Giorgio	Vice Presidente	IANNARILLI	Antonello	"
ARACRI	Francesco	Assessore	ROBILOTTA	Donato	"
AUGELLO	Andrea	"	SAPONARO	Francesco	"
CIARAMELLETTI	Luigi	"	SARACENI	Vincenzo Maria	"
DIONISI	Armando	"	VERZASCHI	Marco	"
FORMISANO	Anna Teresa	"			

ASSISTE IL SEGRETARIO Dott. Saverio Guccione.  
.....OMISSIS

ASSENTI: DIONISI-GARGANO-ROBILOTTA-

DELIBERAZIONE N° 1674

OGGETTO: \_\_\_\_\_ Approvazione progetto di formazione per dipendenti di Municipalità Kossovare per la promozione della locale industria del vino. Importo 369.600 dollari. Es. fin. 2001/2002. Cap. 42166



OGGETTO: Approvazione progetto di formazione per dipendenti di Municipalità Kossovare per la promozione della locale industria del vino. Importo 369.600 dollari. Es.fin.2001/2002. Cap.42166

## LA GIUNTA REGIONALE

Su proposta del Presidente

**PREMESSO** che la Regione Lazio, al momento dell'insorgere del conflitto bellico nei Balcani, ha partecipato alla missione umanitaria "Emergenza Kosovo" avviando, successivamente, una serie di iniziative parte in favore dei profughi e parte dedicate alla ricostruzione di edifici scolastici nei villaggi agricoli di Zborc e Prugovc nella Provincia di Pristina e di Stjmc;

**CONSIDERATO** che attualmente, superata la fase della prima emergenza post bellica occorre ricostruire il sistema economico e promuoverne lo sviluppo anche attraverso la riattivazione dell'impresa privata;

**VISTA** la nota del 22 marzo c.a., con la quale il Coordinatore dell'Ufficio dell'UNDP locale ha sollecitato la collaborazione della Regione Lazio per definire una serie di interventi che possano essere di aiuto al processo di ricostruzione e di avvio della democrazia in modo di ridurre la tensione sociale, manifestando la più ampia disponibilità;

**VISTA** altresì, la successiva nota, datata 18 ottobre u.s., del Rappresentante dell'Office of the United Nations Development (UNDP), che coordina il programma delle N.U. per lo sviluppo del Kosovo, con la quale si definiscono le aree di possibili interventi incentrati sul sostegno alla locale industria del vino, sullo sviluppo della tecnologia informatica e sullo sviluppo dell'occupazione locale;

**RITENUTO** che un intervento diretto a migliorare la capacità di municipalità Kossovare a promuovere e commercializzare la produzione di vino locale aumentandone le potenzialità rappresenti anche un motore per la crescita dell'economia;

**PRESO ATTO** del progetto proposto dall'UNDP, e dallo stesso gestito, i cui risultati finali prevedono una stima sistematizzata della industria del vino in Kosovo; la preparazione e l'impiego di un piano di azione per la promozione della stessa; un incremento della richiesta di vino kossovare grazie al miglioramento degli standard produttivi locali e l'addestramento di circa 50 dipendenti delle Municipalità coinvolte in tecniche di stima economica, marketing e tecniche per la promozione dello sviluppo economico, materie in cui La Regione Lazio è particolarmente competente e potrebbe avvalersi dell'assistenza tecnica dell'ARSIAL - Agenzia regionale di sviluppo e innovazione agricola del Lazio;

**RITENUTO OPPORTUNO** altresì, definire con l'UNDP in Kosovo un Accordo di partnership attraverso la sottoscrizione di una Convenzione che identifichi, in termini generali, i possibili settori di cooperazione;



A handwritten signature is visible in the bottom right corner, along with a circular official stamp of the Regional Council of Lazio.

VISTO il testo della Convenzione allegato alla presente deliberazione di cui forma parte integrante, che risulta già approvato e sottoscritto, nella versione inglese, dal locale rappresentante dell'UNDP. Kevin McGrath,

VISTA la Legge 127 del 15/5/97

All'unanimità

DELIBERA

Per quanto specificato in premessa:

- di approvare il progetto di formazione per dipendenti di Municipalità Kossovare per la promozione della locale industria del vino, attraverso uno stanziamento di 369.600 dollari da imputare sugli esercizi finanziari 2001/2002 tramite l'utilizzo del capitolo 42166;
- di approvare, altresì il testo della Convenzione tra la Regione Lazio e l'Office of the United Nations Development ( UNDP ) in Kosovo;
- di prender atto che all'impegno della spesa e alle modalità specifiche di intervento e di pagamento si provvederà con successive determinazioni dirigenziali.

Il presente atto non è soggetto a controllo ai sensi della legge 127/97

IL PRESIDENTE: F.to Francesco STORAGE

IL SEGRETARIO: F.to Dott. Saverio GUCCIONE

NOV. 2001

EU

## CONVENZIONE TRA LA REGIONE LAZIO E L'UNDP

L'anno 2001, il giorno....., del mese di....., tra la Regione Lazio rappresentata dal Presidente della Giunta Regionale, Francesco Storace, e l'Office of the United Nations Development coordinator in Kosovo, rappresentato dal Coordinatore locale, Mr. Kevin McGrath,

**PREMESSO** che la Regione Lazio ha ritenuto opportuno avviare una serie di iniziative umanitarie nel Kosovo per aiutare le popolazioni locali a superare il dramma della recente guerra, contribuendo, tra l'altro, alla realizzazione del restauro delle scuole di Zbore e Prugove;

- che attualmente l'assistenza internazionale è in fase di passaggio da una attività di emergenza umanitaria ad una serie di iniziative di sviluppo a più lungo termine;
- che tra le modalità di crescita vi è anche quella del rafforzamento della capacità delle Istituzioni pubbliche di avviare la programmazione di servizi e dello sviluppo economico;
- ravvisata, quindi, la necessità di una collaborazione nel settore Istituzionale, obiettivo fondamentale per la comunità internazionale in Kosovo;

**TENUTO CONTO** della disponibilità espressa dall'Office of the United Nations Development coordinator in Kosovo ad instaurare con la Regione Lazio un rapporto di reciproca collaborazione per aiutare le popolazioni Kosovare a superare il terribile periodo vissuto e permettere il ripristino della normalità, coadiuvando la ripresa dello sviluppo economico;

la Regione Lazio e l'Office of the United Nations Development Coordinator in Kosovo convengono quanto segue:

### **ART.1**

La collaborazione tra le due parti sarà rivolta a favorire, in particolare, interventi nei sottoindicati settori:

- 1) Collaborazione nel campo della formazione professionale con particolare riferimento all'assistenza tecnica ed alla formazione dei quadri dirigenti delle Amministrazioni locali;
- 2) Sostegno a programmi di rinnovo e sviluppo in campo economico attraverso lo scambio di informazioni, la promozione delle P.M.I. nonché attività promozionale per la costruzione di joint-ventur;
- 3) Supporto nel settore agricolo e agro-alimentare;

La collaborazione sarà inoltre estesa a tutti quei campi riconosciuti importanti per migliorare l'utilizzazione delle risorse locali e la possibilità di meglio fronteggiare le necessità delle popolazioni locali.

### **ART.2**

Gli interventi saranno diretti allo sviluppo economico ed occupazionale e completati dalla integrazione fra sviluppo di infrastrutture locali, management territoriale e protezione ambientale al fine di garantire un adeguato sviluppo.

**ART.3**

Per la realizzazione degli obiettivi precitati e/o di altri che potrebbero essere individuati dalle parti e per la definizione dei progetti e delle modalità di intervento saranno designati uno o più esperti concordati dalle parti stesse, il cui costo sarà a carico dello stanziamento programmato per l'intervento che sarà gestito dall'U.N.D.P.

**ART.4**

Le parti si scambieranno tutte le informazioni utili al miglioramento ed allo sviluppo delle iniziative comuni.

**ART.5**

La presente Convenzione ha la durata di tre anni e potrà essere periodicamente rivista e aggiornata con protocolli aggiuntivi.

Annualmente saranno definiti in dettaglio gli interventi e le condizioni delle azioni comuni.

PER LA REGIONE LAZIO

Il Presidente  
Francesco Storace

PER L'U.N.D.P.

Il Rappresentante locale  
Mr.Kevin Mc Grath

